

# Le Corbusier y la India: un viaje iniciático

Alba Balmaseda Domínguez

Alba Balmaseda Domínguez

Arquitecto por la E.T.S. de Arquitectura de Madrid

**Centro de Investigación:**

Universidad Politécnica de Madrid.

alba.balmaseda@hotmail.com

## RESUMEN

«Cuando llegó a la India, Le Corbusier, un agudo observador, se sintió fascinado por dos objetos antagónicos, uno temporal y el otro eterno: el 'charpoy' (cama india) y el Himalaya. La cama es un objeto sencillo, económico y polivalente. Se puede usar para protegerse del sol, dormir sobre ella, dividir un espacio o incluso almacenar cosas debajo. Además, cubierta con una tela hace las veces de refugio. Las viviendas de bajo coste, los elementos estandarizados y la producción en masa han inquietado siempre a Le Corbusier. No hay duda de que él encontraba estos objetos fascinante».

B.V.DOSHI: Le Corbusier: A Personal Reading.

*Palabras clave: Le Corbusier, India, Dibujos, Chandigarh, Ahmedabad.*

## ABSTRACT

«On arriving in India, Le Corbusier, a keen observer, was fascinated by two contrasting objects one temporal and the other eternal: the 'charpoy' (india's bed) and the Himalayas. The bed is a simple object that is both economical and multipurpose. One can use it as a sunshade, sleep on it, divide a space with it or even store things underneath it, and draped with a cloth it makes for cheap shelter. Low-cost dwellings, standardized elements, mass production had been Corbusier's concerns. It is no wonder that he found such objects fascinating».

B.V.DOSHI, Le Corbusier, A personal reading.

*Keyword: Le Corbusier, India, Sketchbooks, Chandigarh, Ahmedabad.*

**D**iecinueve de febrero de 1951. Le Corbusier aterriza en India por vez primera acompañado de su primo Pierre Jeanneret [1] (Fig.1.) Aunque resulte asombroso, los arquitectos tienen respectivamente 63 y 54 años de edad. Empiezan aquí catorce años de estancias prolongadas en un país fascinante que marcará profundamente la obra y vida de ambos.

Para entender este primer contacto es imprescindible revisar brevemente el contexto europeo e indio. Por un lado, Europa acaba de salir malherida de la II Guerra Mundial y está en pleno proceso de reconstrucción. En estos momentos, Le Corbusier está especialmente comprometido como arquitecto en la reconstrucción después de tanta brutalidad y se muestra

[1] En las negociaciones con el Gobierno Indio para aceptar el cargo de «architectural adviser» de la ciudad de Chandigarh, Le Corbusier pone como condición que su primo Pierre Jeanneret (1896-1967) sea parte fundamental del proyecto. Pierre se instalará en India durante los 15 años de realización del proyecto y permanecerá allí una vez acabada la obra. Aunque muere en Ginebra, sus huesos reposan en el lago central de esa ciudad.



FIGURA 1. LE CORBUSIER Y SU PRIMO, PIERRE JEANNERET, RELAJÁNDOSE EN EL LAGO SHUKNA (CHANDIGARH) EN UNA BARCA A PEDALES MANUFACTURADA POR PIERRE JEANNERET, C. 1950. FOTOGRAFÍA DE SUREH SHARMA..

especialmente sensible como hombre, en cuanto a la naturaleza humana, y cómo debe ser el nuevo espacio habitable. *«Para formular respuestas que dar a los formidables problemas planteados por nuestro tiempo y relativos al aspecto extremo de nuestra sociedad, hay un único criterio aceptable, que reconducirá todos los problemas a sus verdaderos fundamentos: este criterio es el hombre»* [2]. Es un espacio que él defiende como universal y cuyo punto en común es ese hombre que renace [3]: un hombre también universal. Único criterio posible para renacer después de la destrucción.

Por otro lado, se suma el álgido momento que atraviesa el continente Indio. Un continente que resurge después de la poco usual Independencia pacífica del Imperio Británico en 1947. independencia que se lleva a cabo en torno a la figura de Mahatma Gandhi. Las autoridades locales esperan también un nuevo renacer y para ello se imponen un reto: construir una nueva ciudad que según las palabras del Primer Ministro indio Jawaharlal Nehru *«arraigada en las tradiciones del pasado sea símbolo de la confianza en la nación futura»* [4]. La ciudad de la que habla es obviamente Chandigarh. Un hito de la modernidad y la independencia pacífica en un país que es en ese momento (y sigue siendo) fundamentalmente agrícola.

Nos encontramos por lo tanto un ecenario global apasionante, dos contextos diferentes pero unidos por el espíritu de renacer de una situación anterior muy diferente. Con la particularidad de que en ambos casos prima un componente «extremadamente humano» y un deseo de repensar el

[2] Le Corbusier, «El Modulor», Apóstrofe, Madrid 2005. p. 51.

[3] Acaba de publicar el Modulor 1948 y publicará el Modulor 2 en 1953.

[4] Jawaharlal Nehru (1889-1964): «unfettered by the traditions of the past, a symbol of the nation's faith in the future».

FIGURA 2. L. C. , PIERRE, FRY Y DREW. FOTO CORTESÍA DE CHANDIGARH, THE CITY BEAUTIFUL.  
[HTTP://MOLESKINEARQUITECTONICO.BLOGSPOT.COM](http://moleskinearquitectonico.blogspot.com)



futuro. Las negociaciones de P.L.Varma y P.N.Thapar [5] con Le Corbusier habían comenzado en diciembre de 1950, cuando el arquitecto que en un principio había sido asignado junto con Albert Mayer [6] para la realización de la ciudad, Matthew Nowicki [7], fallece en un accidente aéreo. Se mezclan muchos intereses e ilusiones en un proyecto que, por un lado, es la esperanza de un nuevo país, que iniciaba con Gandhi el camino no sólo a su independencia política sino también espiritual, y por otro, es el sueño para un arquitecto que lleva años estudiando cómo debe ser la ciudad moderna [8]. Es el momento de hacer realidad sus planteamientos teóricos más recientes y formalizarlos en una ciudad ex-novo.

En un principio Le Corbusier no está muy decidido a realizar la obra, su edad es muy avanzada y el contrato exige dos viajes al año durante un largo periodo de tiempo. Aquí habrá tres mediadores fundamentales amigos de Le Corbusier que convencerán al arquitecto para embarcarse en la aventura india: Claudius Petit [9], Jane Drew y Maxwell Fry [10]. Estos dos últimos formarán junto con Pierre Jeanneret y Le Corbusier (Fig.2) el equipo que desarrollará el proyecto de la ciudad de Chandigarh. Aunque la obra extensísima realizada por Le Corbusier en India ha sido ampliamente estudiada tanto desde puntos de vista locales como externos, lo que aquí nos interesa es aproximarnos a esta etapa arquitectónica desde el proceso más inicial: los dibujos y anotaciones de Le Corbusier. En ellos, encontramos ese sueño previo, esas intenciones, esas «*agudas observaciones*» y ese mundo que se abre a los ojos de un hombre que busca desesperadamente lo universal. Lo que nos une y lo que nos separa en nuestras maneras de habitar.

En este sentido, los montones de dibujos y anotaciones realizados por Le Corbusier se convierten en una herramienta fundamental que debe ser estudiada en profundidad. Estas valiosas huellas son muchas veces obviadas al centrarnos sólo en su obra acabada, olvidándonos de los procesos, sin duda fundamentales para entender que la arquitectura es un pacto mágico entre parámetros de índoles absolutamente diversas: políticas, sociales, económicas, técnicas, emocionales, toponímicas, ascentrales o meramente casuales. Investigar esos procesos puede enseñarnos a poner en valor el camino más que el resultado, encontrando convergencias entre lo que Le Corbusier observa en sus estancias en India y lo que luego reinterpreta en su obra para conectarse con lo local sin olvidar sus planteamientos universales.

[5] Ingeniero jefe de Chandigarh y Administrador responsable del proyecto respectivamente.

[6] Alber Mayer (1897-1981). Ingeniero civil por el Massachusetts Institute of Technology y más adelante arquitecto y urbanista, está trabajando en un programa para el desarrollo de comunidades rurales en la India cuando recibe el encargo del planeamiento de la ciudad, por ello cede su puesto al arquitecto Matthew Nowicki.

[7] Matthew Nowicki (1910-1950) Arquitecto ruso, después residente en Polonia. Tras la II Guerra Mundial se especializa en planeamiento urbano.

[8] Después de búsquedas incesantes de propuestas teóricas para resolver la organización de la ciudad moderna, llega a la que será su última apuesta, «el urbanismo y la regla de las 7V», que estará muy presente en Chandigarh. Por otro lado, no abandona el tema del hombre, y la ciudad será construida siguiendo las medidas del Modulor.

[9] Claudius Petit (1907-1989). Ministro de la Reconstrucción francesa. Precursor del proyecto urbanístico Firminy-Vert.

[10] Maxwell Fry (1899-1987) y Jane Drew (1911-1996). Arquitectos británicos que accederán a instalarse en la India como «senior architects».



FIGURA 3. LOS 73 CUADERNOS DE LE CORBUSIER

## 1. Los cuadernos de Le Corbusier.

Para encontrar estos dibujos de proceso debemos adentrarnos en sus cuadernos o «carnets». Existen un total de 70 cuadernos publicados por la Fundación Le corbusier (Fig.3). Estos cuadernos están llenos de huellas, pistas, conexiones y palabras. A partir de 1951 empezamos a ver en su portada muy frecuentemente la palabra «INDES». Un país que visitará en 23 ocasiones durante los últimos 14 años de su vida.

Si ponemos todos los cuadernos juntos observamos la gran cantidad de viajes que realizó Le Corbusier y cómo documentaba cada una de





FIGURA 4. FIG. 4. PRIMER MINISTRO NERHU Y PIERRE JAEANNERET, C. 1950. [HTTP://WWW.VOGUE.IT/](http://www.vogue.it/)

sus visitas. Entre los destinos encontramos desde Nueva York a Madrid, pasando por Tokio, Bogotá, Roma, el Cairo o Río de Janeiro. Muchas horas en avión, donde frecuentemente reflexionaba acerca de la sociedad, de la arquitectura y del arte lo que le permitía tener una visión del mundo muy diferente a la que tenemos desde abajo. Los carnets son todos del mismo formato (10x15 cm), casi todos encuadrados en el lado más estrecho mediante una espiral. Los dibujos aparecen indistintamente en vertical y horizontal haciendo un uso bastante libre del papel. El tamaño es perfecto para llevar siempre encima como acostumbraba a hacer Le Corbusier. El papel es de alto gramaje y acepta cualquier tipo de técnica: acuarela, tinta, lápiz y color (como expresa la portada de muchos de ellos). Encontramos dibujos realizados con todos estos medios. Los de tinta y lápiz como dibujo rápido in situ. Los de color pueden ser de dos tipos. Algunos remarcen lo dibujado previamente en una vista posterior y otros se realizan en un ambiente más sosegado. Parece lógico que no fuera cargado con colores y sí con un lápiz o una pluma estilográfica. Lo que resulta indiscutible es que en su bolsillo había siempre un trozo de papel.

Seguramente todos hemos visto muchas veces los dibujos de Le Corbusier. Sin embargo, pocas veces hemos levantado el dibujo para ver lo que esconde detrás. La sorpresa es que un dibujo de Le Corbusier posee una gran estela debajo del grafito, la tinta o el color. Observando con lupa cada uno de estos dibujos, sintiendo el pulso de la mano que los genera, leyendo los textos, conociendo los lugares y a los personajes, relacionándolos con otras referencias y entre ellos, obtenemos un pequeño tesoro: varias capas de información que nos ayudan a comprender mejor su pensamiento, obra y teoría arquitectónicas. De entre los 70 cuadernos de dibujos 38 de ellos están relacionados con India, más de la mitad. Antes de 1951, fecha del primer contacto con India, tenemos 17 cuadernos en 35 años, y después 53 en otros 14. Esto nos afirma que cuanto más avanzada es la edad de Le Corbusier, más dibujos realiza y más prolífica es su actividad y no cabe duda de que por la cantidad de documentación que encontramos de India, éste es uno de los proyectos más importantes de su vida.

En una pequeña muestra de bocetos de India podemos encontrar lo que nos une con el resto de los hombres en cuanto a la manera de habitar. Viajamos a través de este puñado de líneas y letras, no tanto a India, en un viaje que explora lugares en los que no podemos entrar, sino hacia nuestro interior. Para después de haber encontrado la esencia de lo que nos separa de esa civilización tan distinta, podamos entender lo que nos une trasladando nuestra mirada desde el otro lado. En esta mirada y contramirada está lo común. Lo Universal. Los espacios comunes.

Resulta apasionante saber que a través del estudio de los dibujos que Le Corbusier realiza in situ, podremos crear un marco teórico que nos permita hacer un estudio más profundo de esa constelación de miradas y encuentros que tienen lugar en India a partir de 1951. Esta imagen resu-

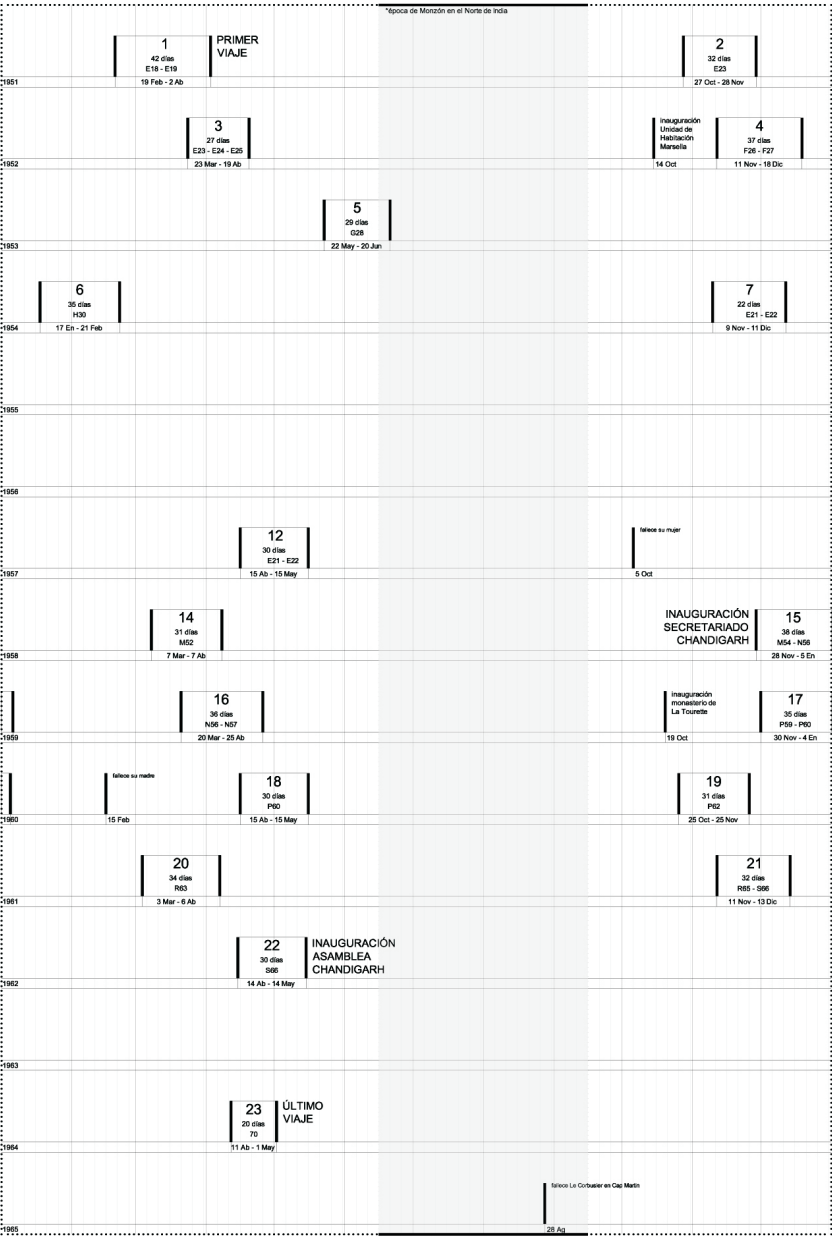


FIGURA 5. LAS 23 ESTANCIAS DE LE CORBUSIER EN INDIA.

me muy bien esta atmósfera al encontrarnos la portentosa maqueta del Palacio del Gobernador frente al Primer Ministro Nerhu (Fig.4). En el grupo del fondo encontramos a Pierre Jeanneret rodeado de arquitectos y políticos locales de naturaleza muy diversa.

2. Las 23 estancias en India.

Esta actividad tan productiva tiene lugar en las estancias que realiza Le Corbusier en India. El arquitecto viaja a este país casi siempre dos veces al año. Así es como lo acuerda por contrato. El primer viaje lo realiza entre el 19 de

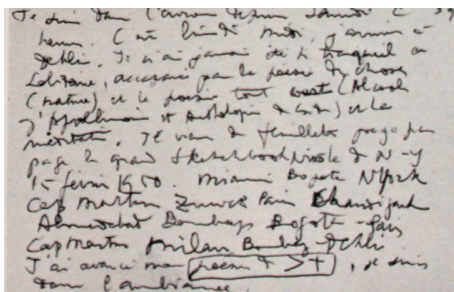


FIGURA 6.6 E23 629

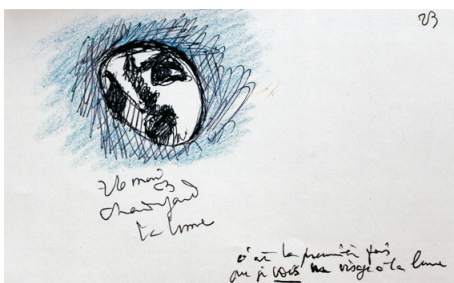


FIGURA 7. G28 944

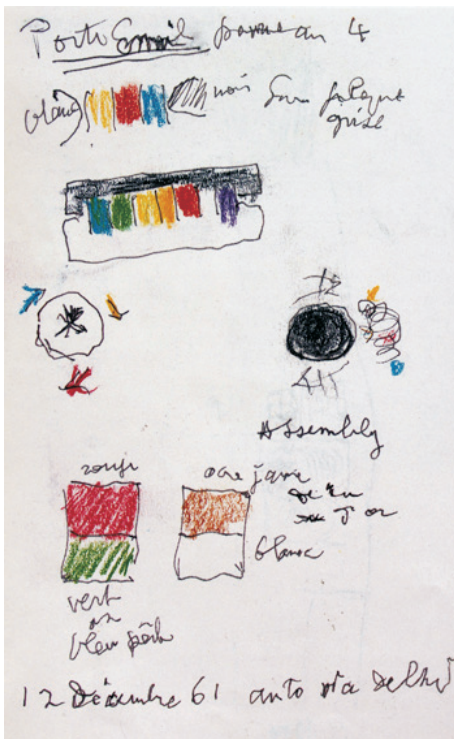


FIGURA 8. S66 832

febrero y el 2 de abril de 1951. El último, trece años después, entre el 11 de abril y el 1 de mayo de 1964. Un año antes de su muerte, el 28 de agosto de 1965 a la edad de 77 años. Como vemos en el gráfico (Fig.5) siempre realiza sus desplazamientos en la misma época (marzo-abril y noviembre-diciembre) evitando las épocas de monzón. Las estancias suelen ser prolongadas, de aproximadamente un mes. Este esquema tan organizado, casi rutinario, hace que India se convierta en una parte muy presente en su vida. Cuando permanece en India, Le Corbusier mezcla el trabajo con el viaje y con las costumbres locales hacia las cuales se muestra muy receptivo. Según expresa el arquitecto V.B. Doshien su libro «Le Corbusier and Louis Kahn - An Acrobat and Yogi of Architecture» (1994), Le Corbusier se mostraba como un Indio más.

Los viajes que efectúa Le Corbusier no son sólo un recorrido a través del cual se encuentran una serie de conceptos, referencias o curiosidades. Aquí el viaje, que proviene etimológicamente de vía (camino) es más que un camino. A diferencia del viaje que se realiza por una inquietud personal (muchos han sido los arquitectos en todas las épocas que han viajado tratando de descubrir lo universal del mundo: Miguel Ángel, Kahn, Asplund, Siza,...) que se caracteriza por ser un aprendizaje continuo a través de un hilo de situaciones nuevas en un lugar desconocido donde somos espectadores pasivos. Los viajes a India de Le Corbusier tienen otra connotación, aquí el viaje se convierte en una estancia. Le Corbusier es espectador y actor. Se da una doble relación de aprendizaje y aplicación posterior en el lugar. El arquitecto convive con lo local. Se mezcla. Vive con las costumbres cotidianas al «vivir» el lugar. Y además, en este caso, el arquitecto va a construir, va a modificar físicamente ese paisaje que observa para esas gentes que desconoce.

Al llegar con un encargo tan ambicioso como es la construcción de una ciudad moderna, capital del recién nacido estado de Punjab tras la escisión de Pakistán y en definitiva un lema de la Independencia, el análisis del contexto se convierte en una investigación profunda. Una búsqueda de los puntos en común y las divergencias entre dos mundos diferentes. Por eso el lugar cobra aquí una fuerza especial. Hay una consciencia de que vamos a transformarlo, por lo que el lugar ya no recoge sólo nuestra visión, sino una transmisión entre nuestra visión y la de los que hay alrededor.

En los documentos que Le Corbusier realiza durante sus estancias en India, puede verse esa continua ida y venida. No sólo encontramos dibujos de atmósferas u objetos, también hay reflexiones y esquemas de proyecto, todo gestándose a la vez. Lo más interesante radica en los puntos de encuentro en ese primer contacto entre el pensamiento moderno y la tradición India.

No podemos olvidar los hechos relevantes que suceden en la vida del maestro en esos años fuera de sus estancias en India: las inauguraciones de la Unidad de Habitación, Ronchamp y La Tourette; sus viajes a Colombia,

Egipto, Japón y Estados Unidos; su asistencia a congresos y exposiciones internacionales (CIAM, Triennale), e incluso la muerte de las dos personas más importantes de su vida: su mujer, Yvonne Le Corbusier (1958) y su madre, Marie Charlotte Amélie Jeanneret-Perret (1960).

Si hacemos un repaso de los 38 cuadernos de viaje que se refieren a India observamos que en los primeros son frecuentes las referencias arquitectónicas propias del lugar y las reflexiones acerca de los puntos en común y las diferencias que existen entre Oriente y Occidente. Es más, existen una serie de referencias arquitectónicas locales que aparecen en el primer contacto con India (Jantar Mantar, Yadavindra, Fuerte Rojo, Water tanks), que luego se desarrollarán detenidamente y seguirán presentes hasta el último viaje y en su obra posterior. En los sucesivos viajes aparecen cada vez más reiteradamente esquemas de proyecto, notas de asuntos pendientes y presupuestos. Es sorprendente que en todos los viajes, Le Corbusier extrae alguna enseñanza del continente Indio y que, a pesar de su avanzada edad, y de las continuas visitas, siga incansablemente aprendiendo como si fuera un estudiante eterno o un niño curioso. De hecho, sus dibujos no envejecen. Siguen con la misma vitalidad que en el primer viaje, e incluso podríamos decir que son cada vez más vibrantes e íntimos.

Entre los diferentes dibujos encontramos alguno que asegura que «nunca se ha sentido tan tranquilo y solitario, embebido por la poesía de la naturaleza y la poesía de Apollinaire y la meditación como en India» [11] (Fig. 6), o incluso uno que habla de que por primera vez «ha visto el rostro a la luna» [12] (Fig. 7), con 66 años, o alguno que hace referencia a los «intensos colores del continente» [13] (Fig. 8). Dibujos de diferentes temáticas que se repetirán en cada uno de los cuadernos y entre los que nos interesarán especialmente los que se refieren a conceptos espaciales o conceptuales que luego aparecen en su obra.

Como primer paso para aproximarnos a este encuentro oriente – occidente proponemos adentrarnos en el primer viaje haciendo un breve recorrido por algunos de los dibujos que recogen planteamientos espaciales y locales que luego estarán presentes en su obra. Luego incidiremos con más detalle en el primer dibujo para así ir avanzando poco a poco en este viaje fascinante. La numeración de los dibujos corresponde a la utilizada por la Fundación Le Corbusier en el «*L.C. Sketch books Vol II (1950-1954)*, *Suitzerland 1981*».

### 3. El primer viaje.

Le Corbusier llega al aeropuerto de Delhi el día 19 de febrero de 1951. El recorrido hasta su destino había sido largo. Dos horas y media en el trayecto París-Roma, cuatro y media en el trayecto Roma-El Cairo, nueve horas en el trayecto El Cairo-Bombay y finalmente tres horas y media en el trayecto Bom-

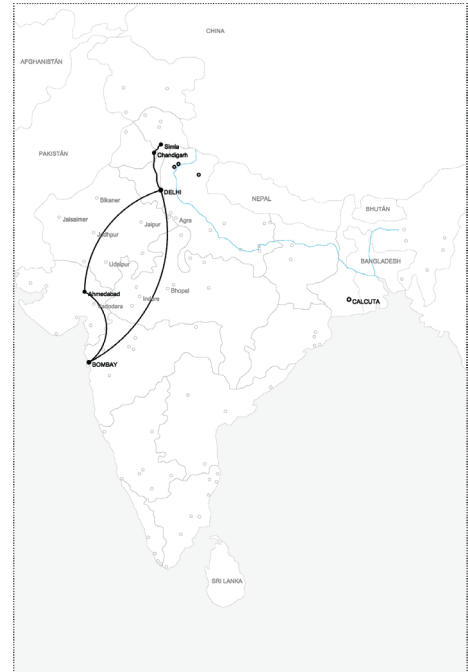


FIGURA 8. EL PRIMER VIAJE DE LE CORBUSIER EN INDIA.

[11] «Je n'ai jamais été si tranquille et solitaire, accaparé par la poésie des choses (nature) et la poésie tout court (Alcools d'Appollinaire et Anthologie de Gide) et la méditation». E23 629. L.C. Fondation and Architectural History F., L.C. Sketch books Vol II (1950-1954), Switzerland 1981

[12] «26 mayo del 53, Chandigarh, c'est la première fois que je vois un visage à la lune». G28 944. L.C. Fondation and Architectural History F., L.C. Sketch books Vol II (1950-1954), Switzerland 1981

[13] «Porte Email panneau 4, blanc, noir, sur plaque grise. Assembly. Rouge. Vert ou blue pâle. Ocre jaune de ru o d'or. Blanc. 12 décembre 61 auto via Delhi». S66 832. L.C. Fondation and Architectural History F., L.C. Sketch books Vol IV (1957-1964), Switzerland 1981.



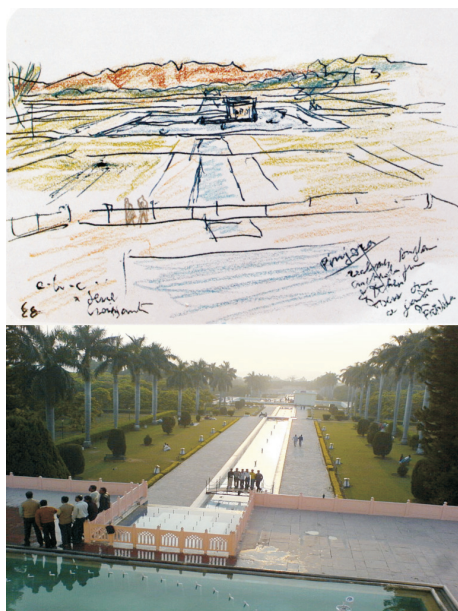


FIGURA 10. E19 392 PATIALA «PINJORA //SOLICITAR AL INGLÉS DE DELHI// DOCUMENTACIÓN SOBRE JARDINES DE PATIALA»

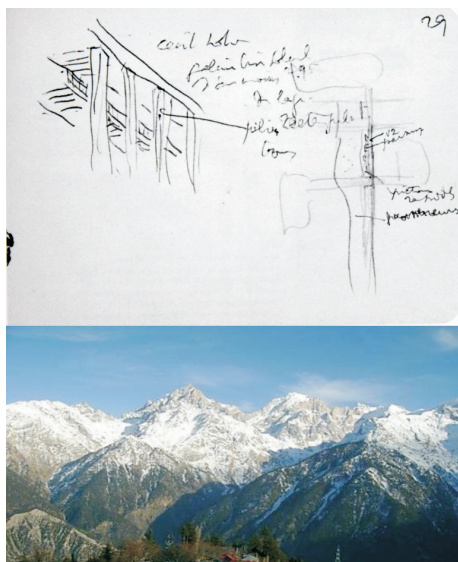


FIGURA 11. E18 337 SIMLA «CECIL HÔTEL // GALERÍA BRISE SOLEIL DE AL MENOS 2,95 DE ANCHO»

[14] Edwin Lutyens (1869-1944). Arquitecto inglés responsable del diseño de la ciudad de Nueva Delhi. Trabajó de manera pródica en la India de la era británica.

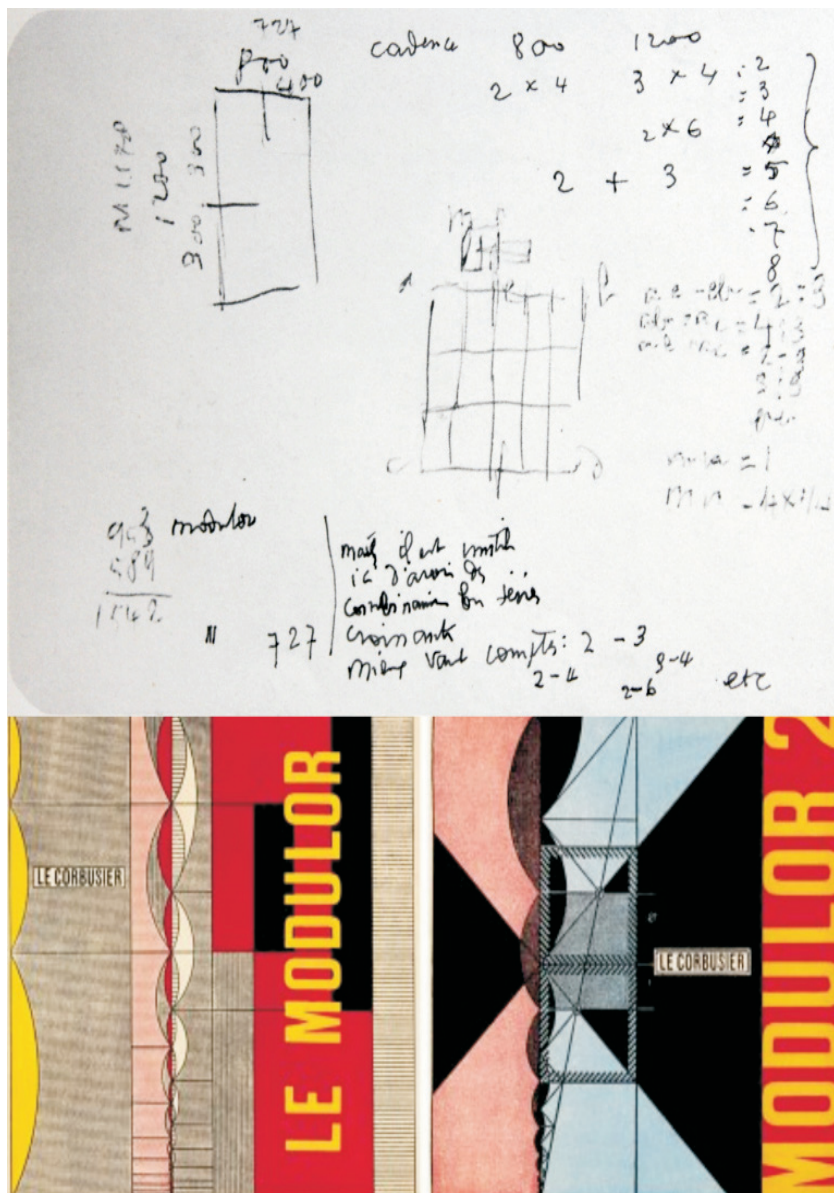
[15] George Wittet (1878-1926). Arquitecto escocés que trabajó en Bombay desde 1904 hasta su muerte para el gobierno británico.

bay-Delhi. Antes de dirigirse a la zona donde sería construida posteriormente Chandigarh, Le Corbusier permanece unos días en Delhi (19-22 de febrero). Allí visita el Jantar Mantar, el Fuerte Rojo, la ciudad de Edwin Lutyens [14] y los jardines coloniales. Referencias que causarán en él un gran impacto y que luego pueden ser percibidas en la ciudad de Chandigarh y sus obras de Ahmedabad.

Después de Delhi, le Corbusier es conducido a Chandigarh (22-27 de febrero) donde pasará la mayor parte de su estancia. A partir de ese momento el arquitecto se moverá en *jeep*, pudiendo observar de una manera muy cercana el contexto indio. Esto queda reflejado en sus dibujos de horizontes, animales y gentes, que nos transmiten el carácter fundamentalmente rural de India. En Chandigarh se reúne con Varma, Fry y Thapar, comprometiéndose a realizar los planos directores de lo que será la nueva capital de Punjab. Para realizar este trabajo se desplaza hasta Simla (27 de febrero-4 de marzo), un poblado situado frente a la Cordillera del Himalaya. En el camino conoce los jardines mogoles de Yadavindra (Fig. 10). Jardines que revisitará en varias ocasiones y donde podemos encontrar una relación muy potente entre el agua y la luz con la arquitectura: desniveles que generan espacios hacia el horizonte y vegetación colocada intencionadamente en este juego geométrico. Estos conceptos aparecerán sin duda reinterpretados en los alrededores de los edificios institucionales de Chandigarh. En Simla surge una primera reflexión acerca del espacio *verandah* del Hotel donde se hospeda (Fig. 11). Además de estos dibujos encontramos muchos referidos a la zonificación basada en la regla de las 7V y a la medida que se utilizará como base el Modulor (Fig. 13).

Después de esta semana de trabajo, Le Corbusier vuelve de Simla a Chandigarh (4-19 de marzo) con un primer esbozo de la ciudad. A partir de este momento se hospeda en Ambala, donde descubre los famosos *water tank* indios (Fig. 14), otro elemento fundamental en la nueva capital de Punjab. El agua en la zona norte de India es un bien escaso. Se construyen estanques y torres que más allá de objetos funcionales se convierten en espacio arquitectónico. Son frecuentes entonces los estudios del clima y los dibujos de soluciones arquitectónicas locales. En la arquitectura local de Ambala, Le Corbusier también examina los espacios *in between*, muy comunes en la arquitectura India debido a sus condicionantes climáticas. Estos espacios aparecerán en toda su obra desarrollada en India, y los umbrales de su arquitectura se vuelven todavía más ricos que en Occidente debido a la posibilidad local de eliminar puertas y ventanas, posibilidad que aparece reiteradamente mencionada en sus dibujos como gran oportunidad arquitectónica, [Cuaderno E18 dibujo 358 «Importante, todo puede estar abierto sin puertas ni ventanas»].

Al final de su estancia, Le Corbusier viaja a Ahmedabad (19-22 de marzo). Allí le surgen cinco proyectos que no estaban previstos. De Ahmedabad resalta en sus bocetos los templos jainistas y la geometría de la ciu-



dad, pero sobre todo, analiza uno de los espacios más característicos de la arquitectura local, los *ghats*, o escaleras hacia los ríos sagrados. También queda fascinado por los poblados del desierto que ve desde el avión sobrevolando Jaipur y a los estanques que aparecen como parte del espacio colectivo intermedio. También visitará rápidamente Bombay (22-25 Marzo) pero la brevedad de su estancia no le impide analizar la Puerta de India de George Wittet [15], cuya escala recordará luego a la de los edificios institucionales de Chandigarh e incluso al monumento de la mano abierta. Posteriormente vuelve a Chandigarh donde se reúne con Albert Mayer, Pierre Jeanneret, Maxwell Fry y Jane Drew y firman conjuntamente el Plan Director el día 30 de marzo de 1951. Finalmente abandona la India el 2 de abril para volver el 27 de Octubre de ese mismo año.

FIGURA 12. E18 336 MODULOR «RITMO // MODULOR // (MODULOR) 727»

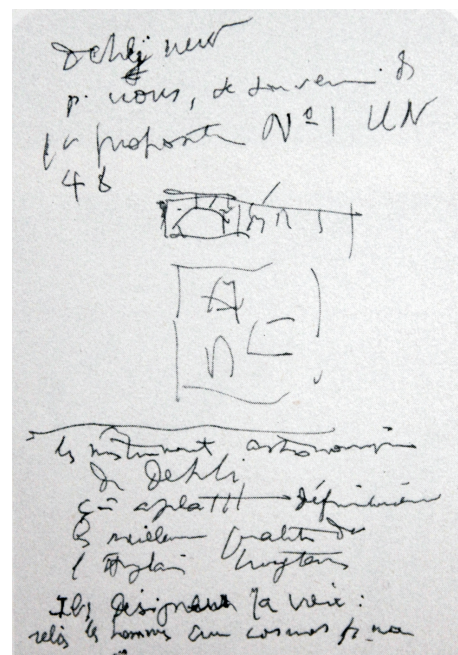


FIGURA 13. E18 329 DELHI NEW // P. NOUS, SE SOUVENIR DE LA PROPOSITION N°1 UN 48 LES INSTRUMENTS ASTRONOMIQUES DE DELHI.



FIGURA 14. E18 341 CARRETERA AMBALA – DELHI «+15/100 000 GALONES // EL DEPÓSITO CENTRAL DE LA CIUDAD FUNCIONA RÍO ABAJO DE CADA SECTOR DEL MERCADO».





#### 4. El primer dibujo.

Hemos analizado los 71 dibujos del viaje iniciático de Le Corbusier a India (Fig.18), recogidos en los cuadernos E18 (Fig.19) y E19 (Fig.20). Nuestro objetivo será indagar y esclarecer toda la información posible en relación a ellos con el fin de extraer de cada uno varias capas que nos permitan establecer analogías con los demás documentos. En estos dibujos encontramos temáticas muy diferentes; reflexiones acerca de la dignidad humana, atmósferas, referencias arquitectónicas locales, objetos, gentes, actividades, animales, listas de cosas pendientes, encargos, estudios climatológicos, dibujos de proyecto, propuestas. Nos interesan especialmente los conceptos arquitectónicos hallados en India aplicables luego a su obra allí construida.

A continuación se describe el primero de los dibujos, con aclaraciones que se refieren a los textos y a los bocetos, a los nombres que puedan aparecer. Se muestra éste como el principio de un viaje iniciático a India siguiendo las líneas que un día salieron de las manos del arquitecto.

Texto: Tinta sobre papel: Nos encontramos con el primer testimonio que realiza Le Corbusier en su cuadernos de India. La primera reflexión hace referencia a la resolución N°1 de las Naciones Unidas de 1948: «*Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros*». Se trata de una vuelta al hombre, a la escala humana y a la ausencia de violencia. Este tema es una de las obsesiones de Le Corbusier, seguramente potenciada por el contexto europeo y su última investigación sobre las medidas del espacio en relación con el hombre: El Modulor, medida base en la ciudad de Chandigarh. Será el lema que adopta su arquitectura en India, una arquitectura que pretende ser ante todo humana.

Dibujo: Tinta sobre papel: En el dibujo aparece un alzado y una planta de una de las piezas del Jantar Mantar de Nueva Delhi. El Jantar Mantar, que significa literalmente «instrumentos de cálculo», es un observatorio astronómico construido en 1724 por Jai Singh II para el estudio del cosmos y el registro de datos. Está formado por 13 instrumentos que sirven para elaborar tablas astronómicas y predecir los movimientos y tiempos del sol, la luna y los planetas (Fig. 21, 22, 23). Con respecto a estas estructuras públicas, el arquitecto incide sobre el tema del hombre en relación con el cosmos, definiendo la arquitectura como el camino que nos une y no sólo no nos hace temer la inmensidad sino que nos hace entenderla para convertirnos en parte de ella. Encontramos así un ejemplo de espacio de transición entre el hombre y el cosmos. Sería interesante encontrar la planimetría del lugar, estudiar la relación de los objetos con la escala humana y cómo es en cada caso ese espacio que nos une con el cosmos. También nos convendría saber qué espacios se generan entre los objetos y cómo seguramente muchos de estos elementos aparecen reinterpretados en el espacio público de

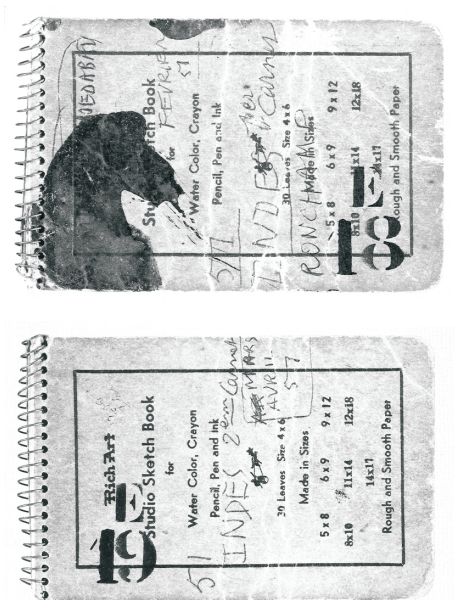


FIGURA 18, 19 Y 20. LOS 71 DIBUJOS DEL PRIMER VIAJE.



FIGURA 21, 22 Y 23. INSTRUMENTOS ASTRONÓMICOS DEL JANTAR MANTAR [HTTP://WWW.OLDINDIANPHOTOS.IN/](http://www.oldindianphotos.in/)

Chandigarh o incluso en el tobogán de la Villa Sarabhai. Elementos que transparentan la acción de las fuerzas que están por encima de nosotros y que fomentan la interacción del usuario con la arquitectura.

En el texto, Le Corbusier también hace referencia al modelo de planificación de ciudad del británico Edwin Lutyens. Y éste es sólo el primer dibujo de los cientos realizados en sus estancias en India... El primer hilo para descubrir un viaje infinito.

El conjunto de dibujos y lugares visitados por Le Corbusier durante sus estancias en India todavía no ha sido catalogado e investigado de manera incisiva. Sin embargo India es seguramente el lugar donde se realiza su obra más ansiada y polémica. Y no sólo eso, es también un momento donde se abren nuevos horizontes arquitectónicos y donde se aprenden nuevas maneras de habitar. Más humanas. En palabras del propio Le Corbusier, «extremadamente humanas» [16]. Horizontes y maneras que deberíamos revisar y observar con esos mismos ojos del maestro, para aprenderlas y poder aplicarlas en la arquitectura de un mundo que sigue deshumanizándose constantemente. ■

[16] «India es un país que todavía no ha sido invadido por la era de las máquinas o las teorías inhumanas. Para mí India es extremadamente humana» (carta a Pierre Jeanneret, 20 de Septiembre de 1951, cita de Jean Petit, *Le Corbusier lui-même*, Geneva, Rousseau, 1970, pp.110-111)

#### BIBLIOGRAFÍA

- LE CORBUSIER, *Oeuvre complete 1910 - 1929*. Girsberger, Zurich 1958.  
LE CORBUSIER, *Oeuvre complete 1929 - 1934*. Girsberger, Zurich 1958.  
LE CORBUSIER, *Oeuvre complete 1934 - 1938*. Girsberger, Zurich 1958.  
Textos críticos específicos:  
BALARAM, S., *Design Pedagogy in India: A perspective*, *Design Issues*, Vol.21, No.4, Indian Design and Design Education, Autumn 2005, pp. 11-22.  
DOSHI, B. V., *Le Corbusier, Acrobat of Architecture*, A + U, Vol 27, Nº 320-323, May- Aug 1997.  
DOSHI, B. V., *Le Corbusier: A personal reading, Chandigarh and the modern city*, M P, India 2009.  
FRAMPTON, K., *Le Corbusier*, Akal Arquitectura, Madrid 2000.  
PASSANTI, F., *The Vernacular, Modernism and Le Corbusier*, *Journal of the Society of Architectural Historians*, Vol.56, Nº.4, Dec 1997, pp. 438-451.

Fecha de recepción:  
15 de septiembre de 2013

Fecha de aceptación:  
18 de octubre de 2013